

„Den Körper in den Kampf werfen“, schreibt Pier Paolo Pasolini. Dieser Satz: für mich auch ein Anstoß, auf die Bühne zu gehen. Andere Anstöße: die mich umgebende Realität, die Zeit, in der ich lebe, die Erinnerung von Geschichten, Menschen, Bildern, Gefühlen und die Kraft der Musik, ihre Schönheit und die Konfrontation mit einem Körper, der – in meinem Fall – herkömmlichen Vorstellungen von Schönheit nicht entspricht. Auf der Bühne auch Körper zu sehen, die nicht der Norm entsprechen, ist wichtig – nicht nur mit dem Blick auf die Geschichte, sondern auch mit Blick auf Entwicklungen der Gegenwart, an deren Ende der Mensch als Objekt des Designs steht. Zur Frage des Erfolgs: Wichtig ist, arbeiten zu können, den eigenen Weg zu gehen – ob mit oder ohne Erfolg. Ich mache einfach das, was ich tun muss.

RAIMUND HOGHE

Schon in „Young People, Old Voices“ gestaltete Raimund Hoghe Stravinskys „Le Sacre du printemps“ zusammen mit Lorenzo De Brabandere, dann brachte er es mit „Sacre – The Rite of Spring“ als gesamtes Werk auf die Bühne. Auch „Schwanensee“ schlug im Œuvre Hoghes immer wieder Wellen, er verwendete die Musik, legte Papierschwäne in akkurate Corps-de-Ballet-Reihen, arrangierte Miniaturluster, stellte kleine Theater auf, brachte weiße Blumen und zündete Lichter an. Ornella Balestra zeigte in „Tanzgeschichten“, Hoghes Stück für den Deutschen Produzentenpreis, berührende Flügelschläge als minimalistische Schulterversion. Nach den deutsche Geschichte und Gesellschaft auslotenden Soli konzentrierte sich Raimund Hoghe in den vergangenen Jahren auf die Reflexion des eigenen Mediums. Als jüngstes Werk präsentierte er „Swan Lake, 4 Acts“, ein komplettes Ballett, großes Theater, ein ganzer Weltentwurf, der den Erfahrungen der Zuschauer buchstäblich Raum gibt und sie aufruft: jene Kopfneigungen und Armschwünge, Arabesques und Bewegungsimpulse, die sich in uns angesammelt haben. KATJA SCHNEIDER

Raimund Hoghe, geboren in Wuppertal, verfasste zunächst Porträts von Außenseitern und Prominenten, die in der ZEIT erschienen und in mehreren Büchern zusammengefasst wurden. 1980–90 arbeitete er als Dramaturg für das Tanztheater Wuppertal Pina Bausch, über das er auch zwei Bücher schrieb. Seit 1989 entwickelt er eigene Theaterarbeiten für verschiedene Tänzer. 1994 realisierte er sein erstes Solo für sich selbst, „Meinwärts“, dem „Chambre séparée“ (1997) und „Another Dream“ (2000) als Trilogie über das vergangene Jahrhundert folgten. Er gastierte in zahlreichen Ländern Europas sowie in Japan und Australien. Daneben arbeitete Hoghe vielfach für das Fernsehen und realisierte u.a. 1997 im Auftrag des WDR das einstündige Selbstportrait „Der Buckel“. 2005 entstand für ARTE der Film „Cartes Postales“ (Regie Richard Copans). 2001 erhielt Hoghe den Deutschen Produzentenpreis für Choreografie. Er lebt heute in Düsseldorf.

WORKS AVAILABLE FOR TOURING

- “Swan Lakes, 4 Acts” (2005) 5 dancers, stage 12 x 14 m, 130 min
- “Sacre – The Rite of Spring” (2004) 2 dancers, stage 12 x 12 m, 45 min
- “Tanzgeschichten” (2003) 5 dancers, stage 12 x 12 m, 120 min
- “Young People, Old Voices” (2002) 13 dancers, stage 12 x 12 m, 150 min
- “Sarah, Vincent et moi” (2002) 3 dancers, stage 10 x 12 m, 120 min
- “Den Körper in den Kampf werfen” (2000/01) Lecture performance, solo, stage 10 x 10 m, 70 min
- “Another Dream” (2000) solo, stage 10 x 12 m, 120 min
- “Lettere amorose” (1999) solo, stage 10 x 12 m, 120 min
- “Chambre séparée” (1997) solo, stage 10 x 12 m, 110 min
- “Meinwärts” (1994) solo, stage 10 x 12 m, 100 min

www.raimundhoghe.com



“Swan Lake, 4 Acts” Foto: Rosa Frank

Pier Paolo Pasolini wrote of throwing the body into the fight. These words inspired me to go on stage. Other inspirations are the reality around me, the time in which I live, my memories of history, people, images, feelings and the power and beauty of music and the confrontation with one's own body which, in my case, does not correspond with conventional ideals of beauty. To see bodies on stage that do not comply with the norm is important – not only with regard to history but also with regard to present developments, which are leading humans to the status of design objects. On the question of success: it is important to be able to work and to go your own way – with or without success. I simply do what I have to do. RAIMUND HOGHE

In “Young People, Old Voices”, Raimund Hoghe already recreated Stravinsky’s “Le Sacre du printemps” with Lorenzo De Brabandere, then in “Sacre – The Rite of Spring” he brought it on stage as a whole piece. “Swan Lake” has also made waves in Hoghe’s oeuvre more than once. He used the music, laid paper swans in accurate corps-de-ballet rows, arranged miniature chandeliers, set up small theatres, brought white flowers and lit lights. In “Tanzgeschichten”, Hoghe’s piece for the Deutscher Produzentenpreis, Ornella Balestra showed touching wing strokes as a minimalist shoulder version. After the solos that delved into German history and society, Raimund Hoghe has concentrated over the last few years on reflections of his own medium. As his newest piece, he presents “Swan Lake, 4 Acts”, a complete ballet, great theatre, a complete draft of a world, which literally gives the spectators room for their own experiences and calls upon those slants of the head and swings of the arms, arabesques and movement impulses that have collected in us.

KATJA SCHNEIDER

Raimund Hoghe, born in Wuppertal, first wrote portraits of outsiders and celebrities, which appeared in the weekly newspaper ZEIT and were compiled in several books. From 1980 to 1990, he worked as a dramaturge for the Tanztheater Wuppertal Pina Bausch, about which he also wrote two books. He has been developing own theatre pieces for various dancers since 1989. In 1994, he produced his first solo for himself, “Meinwärts”. “Chambre séparée” (1997) and “Another Dream” (2000) followed as a trilogy on the past century. He has performed in numerous countries in Europe, as well as in Japan and Australia. Hoghe also works a lot for television and produced a.o. in 1997 the one-hour self-portrait “Der Buckel” commissioned by the WDR. In 2005, he made the film “Cartes Postales” (directed by Richard Copans) for ARTE. In 2001, Hoghe received the Deutschen Produzentenpreis für Choreografie. He now lives in Düsseldorf.